



24e Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles (TALN)

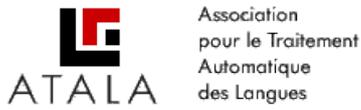
Orléans, France – 26-30 juin 2017

<https://taln2017.cnrs.fr>

19es REncontres jeunes Chercheurs en Informatique pour le TAL (RECITAL 2017)

Hélène Flamein, Yannick Parmentier (Eds.)

Sponsors :



Préface

Vous tenez entre vos mains (ou au bout de votre écran) les actes des 19es Rencontres jeunes Chercheurs en Informatique pour TAL (RECITAL 2017).

Cette année, 17 articles ont été soumis à RECITAL (contre 11 l'année passée), ce qui est encourageant pour la communauté du TAL. Ces 17 articles ont tous été relus par 3 membres du Comité de Relecture. Les 5 articles ayant reçu les meilleures évaluations ont été retenus pour présentation orale (soit un taux de sélection pour présentation orale de 29%), et 8 autres articles ont été retenus pour une présentation sous forme de poster (taux de sélection global de 76%).

Nous avons pu ainsi donner l'opportunité à 13 jeunes chercheuses et chercheurs de présenter leurs travaux à la communauté.

Indépendamment du nombre d'articles retenus, RECITAL a à nouveau été l'occasion pour de jeunes chercheuses et chercheurs, de se former à l'écriture d'articles scientifiques, de faire connaître leurs idées et travaux en cours et d'obtenir des avis de la communauté scientifique, autant lors du processus de relecture que, pour les articles acceptés, lors de leur présentation pendant la conférence.

Nous tenons à remercier les nombreux membres du Comité de Relecture pour leur travail sérieux et leurs retours constructifs. Nous espérons que ceux-ci ont pu permettre à tous les auteur.e.s de soumission d'avancer dans leurs travaux.

Merci également à toute l'équipe d'organisation de TALN 2017 (au sens le plus large possible) et aux sponsors pour leur aide dans la réalisation de RECITAL 2017.

Vous souhaitant bonne lecture,

Hélène Flamein, Yannick Parmentier, Co-présidents de RECITAL 2017

Comités

Présidente du comité d'organisation de TALN 2017

Iris Eshkol-Taravella (LLL-UMR 7270, Université d'Orléans)

Vice-président du comité d'organisation de TALN 2017

Jean-Yves Antoine (LI-EA 6300, Université de Tours)

Président du comité d'organisation de RECITAL 2017

Yannick Parmentier (LIFO-EA 4022, Université d'Orléans)

Vice-présidente du comité d'organisation de RECITAL 2017

Hélène Flamein (LLL-UMR 7270, Université d'Orléans)

Présidente du salon d'innovation de TALN 2017

Gabrielle Bosshard (Aktan, Orléans)

Vice-présidente du salon d'innovation de TALN 2017

Sandra Cestic (LLL-UMR 7270, Acatu Informatique, Orléans)

Comité d'Organisation

Ahmed Abid (LI, Université de Tours)

Catherine Aléonard (LLL, Université d'Orléans)

Flora Badin (LLL, Université d'Orléans)

Gabriel Bergounioux (LLL, Université d'Orléans)

Sylvie Billot (LIFO, Université d'Orléans)

Marwa Boulakbech (LI, Université de Tours)

Caroline Cance (LLL, Université d'Orléans)

Guillaume Cleuziou (LIFO, Université d'Orléans)

Hyun Jung Kang (LLL, Université d'Orléans)

Anaïs Lefeuvre-Halftermeyer (LIFO, Université d'Orléans)
Denis Maurel (LI, Université de Tours)
Agata Savary (LI, Université de Tours)
Emmanuel Schang (LLL, Université d'Orléans)

Étudiants du Master Linguistique, spécialité LASTIC de l'Université d'Orléans

Hélène Couderc
Laetitia Delay
Siqi Fan
Lorraine Gaspard
Mélanie Lefeuvre
Sara Masaud
Stéphanie Nogueira
Camille Pertin
Cathy Querineau
Céline Vaschalde
Jidong Xie

Comité de Relecture de RÉCITAL 2017

Maxime Amblard (Université de Lorraine)
Jean-Yves Antoine (Université François Rabelais de Tours, LI)
Patrice Bellot (Aix-Marseille Université, CNRS, LSIS)
Florian Boudin (Université de Nantes)
Annelies Braffort (LIMSI-CNRS)
Sandra Bringay (LIRMM)
Davide Buscaldi (LIPN, Université Paris 13, Sorbonne Paris Cité)
Marie Candito (Université Paris 7, INRIA)
Vincent Claveau (IRISA)
Marcel Cori (MoDyCo, CNRS)
Gaël De-Chalendar (CEA LIST)
Antoine Doucet (University of La Rochelle)
Benjamin Duthil (L3I)
Maud Ehrmann (EPFL, DHLAB)
Karën Fort (Université Paris-Sorbonne)
Thomas François (Université Catholique de Louvain)
Jérôme Goulian (LIG-Getalp)
Sylvain Kahane (Modyco, Université Paris Ouest Nanterre, CNRS)
Olivier Kraif (Université Stendhal Grenoble 3)
Mathieu Lafourcade (LIRMM)
Philippe Langlais (Université de Montréal)
Charlotte Lecluze

Benjamin Lecouteux (Université de Grenoble Alpes)
Anaïs Lefeuvre-Halftermeyer (LIFO, Université d'Orléans)
Gaël Lejeune (Université de Nantes)
Laurence Longo (Université de Strasbourg, LiLPa)
Pierre Magistry (Academia Sinica & National Taiwan University)
Jean-Marc Marty (Proxem)
Yann Mathet (GREYC, Université de Caen)
Damien Nouvel (INaLCO)
Alexander Panchenko (Université Catholique de Louvain)
Gaël Patin (XiKO)
Simon Petitjean (Heinrich Heine Universität Düsseldorf)
Jean-Philippe Prost (LIRMM, Université Montpellier 2)
Christian Raymond (UEB/INRIA/IRISA/INSA)
Charlotte Roze (CommunicoTool)
Yves Scherrer (Université Paris 7 Diderot)
Didier Schwab (Université de Grenoble Alpes)
Jérémy Tafforeau (LIF, AMU, CNRS)
Isabelle Tellier (Lattice)
Nadi Tomeh (Université Paris 13, Sorbonne Paris Cité)
Juan-Manuel Torres-Moreno (Laboratoire Informatique d'Avignon, UAPV)
Yannick Toussaint (LORIA, Université de Lorraine)
Mathieu Valette (ERTIM, INALCO, Paris)
Pierre Zweigenbaum (LIMSI, CNRS)

Table des matières

Session « oral »

Machine Translation of Speech-Like Texts : Strategies for the Inclusion of Context <i>Rachel Bawden</i>	1
Construction de lexiques pour l'extraction des mentions de maladies dans les forums de santé <i>Elise Bigeard</i>	15
Création automatique d'une grammaire syntaxico-sémantique <i>Emilie Colin</i>	28
Exploration de traits pour la reconnaissance d'entités nommées du Français par apprentissage automatique <i>Yoann Dupont</i>	42
Aligner production et normalisation : une première approche pour l'étude d'écrits scolaires <i>Claire Wolfarth</i>	56

Session « poster »

Générer une grammaire d'arbres adjoints pour l'arabe à partir d'une méta-grammaire <i>Cherifa Ben Khelil</i>	70
Déterminants et quantificateurs généralisés dynamiques <i>Clément Beysson</i>	81
Détection de l'incertitude et de la négation : un état de l'art <i>Clément Dalloux</i>	94
Normalisation de termes complexes par sémantique distributionnelle guidée par une ontologie <i>Arnaud Ferré</i>	108

Annotation automatique des lieux dans l'oral spontané transcrit	
<i>Hélène Flamein</i>	121
Vers détection automatique des affirmations inappropriées dans les articles scientifiques	
<i>Anna Koroleva</i>	135
Finding Missing Categories in Incomplete Utterances	
<i>Mehdi Mirzapour</i>	149
Expressions polylexicales verbales : étude de la variabilité en corpus	
<i>Caroline Pasquer</i>	161